



**PREZES  
URZĘDU OCHRONY  
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**

DNR-70-188(17)/15/16/BZ

Warszawa, dnia 14 czerwca 2016 r.

**DECYZJA nr DNR-1/67/2016**

Na podstawie art. 24 ust. 14 pkt 2 w związku z art. 13 ustawy z 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. z 2015 r. poz. 322 oraz z 2016 r. poz. 542), po przeprowadzeniu postępowania administracyjnego wszczętego z urzędu w sprawie ogólnego bezpieczeństwa kurtek Nando (rozmiar: 128 cm, 134 cm, 140 cm i 158 cm), wprowadzonych na rynek przez przedsiębiorcę Renatę Malinowską, prowadzącą działalność gospodarczą pod nazwą „Malinowska Renata – NANDO RENATA MALINOWSKA” w Koluszkach Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów stwierdza, że przedsiębiorca usunął przyczyny zagrożeń stwarzanych przez te produkty i umarza postępowanie administracyjne.

**Uzasadnienie**

Pismem z 23 listopada 2015 r. Świętokrzyski Wojewódzki Inspektor Inspekcji Handlowej przekazał Prezesowi Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów (dalej „Prezes UOKiK” lub „organ nadzoru”) protokół wraz z aktami kontroli dotyczący kurtek Nando (rozmiar: 128 cm, 134 cm, 140 cm i 158 cm), zwanych dalej „kurtkami”, wprowadzonych na rynek przez przedsiębiorcę Renatę Malinowską, prowadzącą działalność gospodarczą pod nazwą „Malinowska Renata – NANDO RENATA MALINOWSKA” w Koluszkach.

Kurtki Nando występujące w rozmiarach 128 cm oraz 134 cm przeznaczone są dla małych dzieci, natomiast kurtki Nando występujące w rozmiarach 140 cm i 158 cm przeznaczone są dla dzieci starszych i młodzieży. Zgodnie z pkt 2.1 normy PN – EN 14682:2009 *Bezpieczeństwo odzieży dziecięcej – Sznury i sznurki ściągające w odzieży dziecięcej – Specyfikacja* (zwaną dalej „normą”), dziecko małe to dziecko w wieku od urodzenia do 7 roku życia (to jest do 6 lat i 11 miesięcy), co uwzględnia wszystkie dzieci o

wzroście do 134 cm włącznie. W świetle pkt 2.2 normy dziecko starsze i młodzież to osoba w wieku od 7 lat do 14 roku życia (to jest do 13 lat i 11 miesięcy), co uwzględnia wszystkich chłopców o wzroście od 134 cm do 182 cm i dziewczęta od 134 cm do 176 cm. Produkty wykonane zostały z pikowanej tkaniny w kolorze zielonym i posiadają kaptur oraz dwie wpuszczane kieszenie. Kurtka i kieszenie zasuwane są na metalowy zamek błyskawiczny. Wzdłuż brzegów wszytego do podkroju szyi kaptura doszyto tunel z nietekstylnego materiału (imitacji skóry) w kolorze czarnym, do którego został wpuszczony sznurek ściąający wykonany z elastycznego, tekstylnego materiału bez wolnych końców, wyposażony w pętlę z elementem zaciskającym. Do każdego egzemplarza produktu została dołączona etykieta zawierająca m.in. dane przedsiębiorcy odpowiedzialnego za wprowadzenie kurtek na rynek o treści: „*naNdo, 95-040 Koluszki, ul. Westerplatte 17, tel. dom. (44) 714-23-48, tel. kom. 603-665-167, 607-93-74-73, Nowy Głuchów, aleja IV, rząd 7, miejsce 53, C. T. PTAK, hala C, box 211, Stary Głuchów, 30 rząd, miejsce 5.*”.

W toku kontroli mającej miejsce u przedsiębiorcy Zbigniewa Woldańskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą F.H. „WOLDAN” Zbigniew Woldański we Włoszczowej inspektorzy reprezentujący Świętokrzyskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej poddali ocenie bezpieczeństwa i badaniom organoleptycznym ww. kurtki w oparciu o przepisy ustawy z 12 grudnia 2003 r. o ogólnym bezpieczeństwie produktów (Dz. U. z 2015 r. poz. 322 oraz z 2016 r. poz. 542) (dalej jako: „ustawa o ogólnym bezpieczeństwie produktów”), z uwzględnieniem wymagań określonych w normie PN-EN 14682:2009. Stosownie do komunikatu nr 3/2015 z 1 marca 2015 r. Prezesa Polskiego Komitetu Normalizacyjnego w sprawie stosowania Polskich Norm, norma PN-EN 14682:2009 utraciła aktualność z dniem 30 czerwca 2015 r. Jednakże, z uwagi na fakt, że będące przedmiotem niniejszego postępowania produkty zostały wprowadzone na rynek polski przed 30 czerwca 2015 r., inspektorzy Inspekcji Handlowej oceniając ich bezpieczeństwo posłużyli się wymaganiami określonych w normie PN-EN 14682:2009, a nie wymaganiami określonymi w normie PN-EN 14682:2015-02 *Bezpieczeństwo odzieży dziecięcej - Sznury i sznurki ściąające w odzieży dziecięcej - Specyfikacja* (dalej jako: „norma PN-EN 14682:2015-02”).

W wyniku przeprowadzonej oceny organoleptycznej inspektorzy reprezentujący Świętokrzyskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej stwierdzili:

- w przypadku kurtek w rozmiarze 128 cm i 134 cm, tj. produktów przeznaczonych dla dzieci małych, naruszenie pkt 3.2.1 normy PN – EN 14682:2009, który przewiduje, że ubrania przeznaczone dla małych dzieci nie powinny być projektowane, produkowane ani

dostarczane ze sznurkami ściągającymi, sznurami funkcyjnymi w obszarze głowy, szyi i górnej powierzchni klatki piersiowej;

- w przypadku kurtek w rozmiarze 140 i 158 cm, tj. produktów przeznaczonych dla dzieci starszych i młodzieży, naruszenie pkt 3.3.1 normy PN – EN 14682:2009, zgodnie z którym sznurki ściągające nie powinny mieć swobodnych końców.

Na marginesie zaznaczyć należy, że analogiczne rozwiązania zostały przyjęte również w normie PN-EN 14682:2015-02.

W związku z powyższym Prezes UOKiK uznał za zasadne wszczęcie postępowania administracyjnego na podstawie ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów. Zgodnie z art. 61 § 4 ustawy z 14 czerwca 1960 r. - Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2016 r. poz. 23), pismem z 9 grudnia 2015 r. Prezes UOKiK powiadomił przedsiębiorcę Renatę Malinowską, prowadzącą działalność gospodarczą pod nazwą „Malinowska Renata – NANDO RENATA MALINOWSKA” w Koluszkach (stronę postępowania) o wszczęciu postępowania administracyjnego w sprawie ogólnego bezpieczeństwa kurtek. W tym samym piśmie organ nadzoru wezwał stronę postępowania do określenia jej roli w obrocie kurtkami oraz przekazania listy dystrybutorów, którym sprzedawała ten produkt. Prezes UOKiK zwrócił się także o informacje na temat prowadzenia sprzedaży detalicznej produktów, liczby kurtek posiadanych przez stronę postępowania, okresu w którym produkty były wprowadzane na rynek oraz ewentualnych skarg lub reklamacji dotyczących produktów. Organ nadzoru zwrócił się także o przekazanie ewentualnych dowodów potwierdzających wyeliminowanie zagrożeń stwarzanych przez kurtki.

Pismem z 13 stycznia 2016 r. strona postępowania poinformowała Prezesa UOKiK, że podjęła działania mające na celu wyeliminowanie zagrożeń stwarzanych przez kurtki i jest w trakcie kompletowania potwierdzających powyższe dowodów.

Pismem z 22 stycznia 2016 r. Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania, że oświadczenie dotyczące podjęcia działań mających na celu wyeliminowanie zagrożeń stwarzanych przez kurtki musi zostać poparte dowodami przedsięwziętych czynności. Ponadto organ nadzoru przypomniał stronie postępowania o konieczności przekazania żądanych przez Prezesa UOKiK informacji dotyczących produktów będących przedmiotem postępowania.

Z uwagi na brak reakcji strony postępowania, pismem z 9 marca 2016 r. organ nadzoru poinformował stronę postępowania, iż zgromadzony materiał dowodowy nie daje podstaw do umorzenia postępowania na podstawie ustawy ogólnym bezpieczeństwie produktów.

Pismem z 31 marca 2016 r. strona postępowania poinformowała Prezesa UOKiK, iż wyprodukowała około 24 sztuk kwestionowanych kurtek w 2013 r., z czego sześć egzemplarzy produktów pozostało na jej stanie magazynowym, natomiast reszta trafiła do trzech dystrybutorów. Strona postępowania przekazała oświadczenia dwóch kontrahentów o nieposiadaniu kurtek w ofercie handlowej oraz oświadczyła, że egzemplarze które trafiły do przedsiębiorcy Zbigniewa Woldańskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą F.H. „WOLDAN” Zbigniew Woldański we Włoszczowej oraz kurtki pozostające na jej stanie magazynowym zostały naprawione zgodnie z zaleceniami Prezesa UOKiK. Strona postępowania podkreśliła, że kontrahenci, którzy nie posiadali na stanie magazynowym kwestionowanych kurtek umieścili w należących do nich punktach sprzedaży ostrzeżenia skierowane do konsumentów o zagrożeniach stwarzanych przez produkty.

Pismem z 11 kwietnia 2016 r. Prezes UOKiK wezwał stronę postępowania do określenia, czy otrzymywała skargi lub reklamacje od konsumentów, których przedmiotem były kwestionowane kurtki. Ponadto, w związku z podjęciem przez stronę postępowania działań naprawczych w kurtkach posiadanych na stanie magazynowym organ nadzoru wezwał stronę postępowania do przekazania dowodów świadczących o modernizacji ww. produktów.

Jednocześnie, pismem z 11 kwietnia 2016 r. Prezes UOKiK zwrócił się do przedsiębiorcy Zbigniewa Woldańskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą F.H. „WOLDAN” Zbigniew Woldański we Włoszczowej z prośbą o wskazanie, czy producent dokonał naprawy w produktach znajdujących się na jego stanie magazynowym oraz określenie liczby zmodernizowanych w ten sposób produktów.

Pismem z 21 kwietnia 2016 r. przedsiębiorca Zbigniew Woldański, prowadzący działalność gospodarczą pod nazwą F.H. „WOLDAN” Zbigniew Woldański we Włoszczowej poinformował Prezesa UOKiK, iż strona postępowania naprawiła cztery sztuki produktów znajdujących się na jego stanie magazynowym poprzez usunięcie sznurków z kapturów oraz zaszywanie wlotów tuneli tak, aby konsument nie miał możliwości ponownego wprowadzenia sznurka do tunelu w kapturze.

W dniu 17 maja 2016 r. wpłynęło do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów pismo, w którym strona postępowania przekazała Prezesowi UOKiK dokumentację fotograficzną obrazującą działania naprawcze podjęte w egzemplarzach kurtek znajdujących się na jej stanie magazynowym.

Pismem z 20 maja 2016 r. Prezes UOKiK poinformował stronę postępowania o przysługującym jej prawie do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawie wypowiedzenia się co do zebranych dowodów oraz zgłoszonych żądań.

Pismem z 6 maja 2016 r. strona postępowania poinformowała Prezesa UOKiK, że nie otrzymywała jakichkolwiek skarg ani reklamacji konsumenckich na kwestionowane produkty.

### **Prezes UOKiK ustalił i stwierdził:**

Kurtki Nando (rozmiar: 128 cm, 134 cm, 140 cm i 158 cm) zostały wprowadzone na rynek przez przedsiębiorcę Renatę Malinowską, prowadzącą działalność gospodarczą pod nazwą „Malinowska Renata – NANDO RENATA MALINOWSKA” w Koluszkach, która jest ich producentem w rozumieniu art. 3 pkt 2 lit. a ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów. Zgodnie z tym przepisem, za producenta uznaje się przedsiębiorcę prowadzącego działalność polegającą na wytwarzaniu produktu albo każdą inną osobę, która występuje jako wytwórca, umieszczając na produkcie bądź do niego dołączając swoje nazwisko, nazwę, znak towarowy bądź inne odróżniające oznaczenie. Na dołączonych do kurtek etykietach umieszczono dane wskazujące na podmiot odpowiedzialny za wprowadzenie produktów na rynek- *„naNdo, 95-040 Koluszki, ul. Westerplatte 17, tel. dom. (44) 714-23-48, tel. kom. 603-665-167, 607-93-74-73, Nowy Gluchów, aleja IV, rząd 7, miejsce 53, C. T. PTAK, hala C, box 211, Stary Gluchów, 30 rząd, miejsce 5.”*. Ponadto, strona postępowania w oświadczeniu z 31 marca 2016 r. przyznała, że pełni rolę producenta kurtek.

Podmiotem, na którego przepisy ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów nakładają szczególne obowiązki jest przede wszystkim producent produktu. Zgodnie z art. 10 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, producent zobowiązany jest wprowadzać na rynek wyłącznie produkty bezpieczne. Zgodnie z art. 4 ust. 1 w/w ustawy, produktem bezpiecznym jest produkt, który w zwykłych lub innych, dających się w sposób uzasadniony przewidzieć warunkach jego używania, z uwzględnieniem czasu korzystania z produktu, a także, w zależności od rodzaju produktu, sposobu uruchomienia oraz wymogów instalacji i konserwacji, nie stwarza żadnego zagrożenia dla konsumentów lub stwarza znikome zagrożenie, dające się pogodzić z jego zwykłym używaniem i uwzględniające wysoki poziom wymagań dotyczących ochrony zdrowia i życia ludzkiego. Oceniając bezpieczeństwo produktu, zgodnie z art. 4 ust. 2 pkt 3 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, uwzględnia się również wygląd produktu, jego oznakowanie, ostrzeżenia i

instrukcje dotyczące jego użytkowania oraz wszelkie inne udostępniane konsumentowi wskazówki lub informacje dotyczące produktu. Zgodnie z art. 5 ust. 1 w/w ustawy produkt, który nie spełnia wymagań określonych w art. 4, nie jest produktem bezpiecznym.

Zgodnie z art. 6 ust. 2 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów domniemywa się, że produkt spełniający wymagania wynikające z norm krajowych państw członkowskich Unii Europejskiej, będących transpozycją norm europejskich uznanych przez Komisję Europejską za zgodne z przepisami dotyczącymi ogólnego bezpieczeństwa produktów, do których odniesienia Komisja Europejska opublikowała w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej, jest produktem bezpiecznym w zakresie wymagań objętych tymi normami. Jako że norma PN-EN 14682:2009 *Bezpieczeństwo odzieży dziecięcej – Sznury i sznurki ściągające w odzieży dziecięcej – Specyfikacja* jest wyżej opisanym rodzajem normy, Prezes UOKiK dokonał oceny ogólnego bezpieczeństwa kurtek Nando (rozmiar: 128 cm, 134 cm, 140 cm i 158 cm) z uwzględnieniem określonych w niej wymagań.

W wyniku przeprowadzonej oceny organoleptycznej inspektorzy reprezentujący Świętokrzyskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej stwierdzili w przypadku kurtek w rozmiarze 128 cm i 134 cm, tj. produktów przeznaczonych dla dzieci małych, naruszenie pkt 3.2.1 normy PN – EN 14682:2009, natomiast w przypadku kurtek w rozmiarze 140 i 158 cm, tj. produktów przeznaczonych dla dzieci starszych i młodzieży, naruszenie pkt 3.3.1 normy PN – EN 14682:2009. Powyższe nieprawidłowości mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia lub życia dzieci i młodzieży. Podczas typowego zachowania i aktywności dziecka w czasie zabawy na placu zabaw lub jazdy na rowerze może nastąpić zahaczenie czy też owinięcie się sznurka o wystające elementy (np. zjeżdżalni, huśtawki), co w konsekwencji może być przyczyną nieszczęśliwych wypadków (np. uduszenia lub niedotlenienia). Elastyczny sznurek ściągający może „odskoczyć” na twarz, a w rezultacie spowodować uraz oka, twarzy lub szyi.

W świetle art. 24 ust. 14 pkt 2 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów Prezes UOKiK wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeśli producent lub dystrybutor usunął przyczyny zagrożeń.

W toku prowadzonego przez Prezesa UOKiK postępowania przedsiębiorca Renata Malinowska, prowadząca działalność gospodarczą pod nazwą „Malinowska Renata – NANDO RENATA MALINOWSKA” w Koluszkach nie zanegowała oceny bezpieczeństwa produktów przeprowadzonej przez Świętokrzyskiego Wojewódzkiego Inspektora Inspekcji Handlowej, nie przedstawiła także żadnych dowodów z których wynikałoby, że wprowadzone przez nią na rynek produkty są bezpieczne. W trakcie postępowania jego

strona podjęła działania mające na celu usunięcie zagrożeń stwarzanych przez produkty będące jego przedmiotem. Dokonując analizy zgromadzonego materiału dowodowego Prezes UOKiK stwierdził, że strona postępowania wyprodukowała około 24 sztuk kwestionowanych kurtek w 2013 r., z czego sześć egzemplarzy produktów pozostało na jej stanie magazynowym, natomiast reszta trafiła do trzech dystrybutorów. Strona postępowania przekazała oświadczenia dwóch kontrahentów o nieposiadaniu kurtek w ofercie handlowej. Ponadto strona postępowania oświadczyła, że kurтки pozostające na jej stanie magazynowym oraz cztery egzemplarze produktów, które trafiły do przedsiębiorcy Zbigniewa Woldańskiego, prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą F.H. „WOLDAN” Zbigniew Woldański we Włoszczowej zostały naprawione zgodnie z zaleceniami Prezesa UOKiK, na dowód czego przedłożyła dokumentację fotograficzną obrazującą podjęte działania naprawcze. Dystrybutor ten w oświadczeniu z 21 kwietnia 2016 r. potwierdził, iż zakupione przez niego cztery sztuki kurtek zostały przez stronę postępowania naprawione. Strona postępowania oświadczyła, że kontrahenci, którzy nie posiadali na stanie magazynowym kwestionowanych kurtek umieścili w należących do nich punktach sprzedaży ostrzeżenia skierowane do konsumentów o zagrożeniach stwarzanych przez produkty.

Dokonując analizy materiału dowodowego zgromadzonego w toku postępowania Prezes UOKiK uznał, iż przedstawione dowody świadczące o podjęciu przez stronę postępowania działań mających na celu usunięcie zagrożeń stwarzanych przez kwestionowane kurтки są wiarygodne i wystarczające do uznania, że przedsiębiorca Renata Malinowska, prowadząca działalność gospodarczą pod nazwą „Malinowska Renata – NANDO RENATA MALINOWSKA” w Koluszkach wyeliminował zagrożenia stwarzane przez przedmiotowe produkty.

W związku z powyższym, Prezes UOKiK orzekł, jak w sentencji.

#### Pouczenie:

Na podstawie art. 127 § 3 w związku z art. 5 § 2 pkt 4 Kodeksu postępowania administracyjnego oraz w związku z art. 29 ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz. U. z 2016 r. poz. 718) oraz na podstawie art. 129 § 2 Kodeksu postępowania administracyjnego, w związku z art. 26 ustawy o ogólnym bezpieczeństwie produktów, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. Prezesa Urzędu Ochrony  
Konkurencji i Konsumentów  
DREKTOR  
Departamentu Nadzoru Rynku

*Anna Mazurak*